

# INHALT

<b>Vorwort</b>	
	9
<b>1. Einleitung</b>	
	13
<b>2. Ein Roman und drei Filme - Handlungsaufbau</b>	
	19
2.1 Fëdor Dostoevskij's Roman <i>Der Idiot</i> (1868/69)	
27	
2.2 Akira Kurosawas Film <i>Hakuchi</i> (1951)	
32	
2.3 Saša Gedeons Film <i>Návrat idiota</i> (1999)	
37	
2.4 Wim Wenders' Film <i>The Million Dollar Hotel</i> (2000)	
49	
<b>3. Das komparatistische Forschungsgebiet der Intermedialität - Literatur und Film</b>	
	59
3.1 Intermedialität – Begriff und Entwicklung	
59	
3.1.1 Intertextualität und Intermedialität	
60	
3.1.2 Definition des Forschungsgebiets	
64	
3.1.3 Typologie und literaturzentrierte Intermedialität (Werner Wolf)	
67	
3.2 Literatur und Film – Forschungsübersicht	
74	
3.2.1 Frühe Hinweise auf Wechselwirkungen	
74	
3.2.2 Die Position der russischen Formalisten	
76	
3.2.3 Die Diskussion über Film als Kunstform im deutschsprachigen Raum	
78	

3.2.4 Neue Impulse nach 1945 aus der Germanistik und der Filmkritik	80
3.2.5 Die Diskussion über die Sprache des Films in Frankreich und Italien	83
3.2.6 Die deutschsprachige Filmphilologie	87
3.2.7 »Literatur und Film« als Teilgebiet der Intermedialitätsforschung	89
3.3 Literaturverfilmungen - Forschungsübersicht	96
3.3.1 Das »Werttreue-Axiom«	96
3.3.2 Gegenströmungen innerhalb der anglo-amerikanischen Filmwissenschaft	100
3.3.3 Adaptationstypologien	108
<b>4. Ein intermedialer Vergleich</b>	113
4.1 Die narrativen Ebenen (Roland Barthes)	114
4.1.1 Funktionen	115
4.1.2 Handlungen	120
4.1.3 Narration	122
<b>5. Trianguläres Begehr (René Girard)</b>	125
5.1 Exkurs: Das strukturalistische Dreiecksmodell in <i>Der Idiot</i> (Rudolf Neuhäuser)	131
5.2 Trianguläres Begehr in <i>Der Idiot</i>	134
5.3 Trianguläres Begehr in <i>Hakuchi</i>	143
5.4 Trianguläres Begehr in <i>Návrat idiota</i>	149
5.5 Trianguläres Begehr in <i>The Million Dollar Hotel</i>	158

5.6 Fazit: Die Visualisierung des triangulären Begehrens im Film	172
<b>6. Karnevalistische Skandalszenen (Michail Bachtin)</b>	
175	
6.1 »Polyphonie« und »Dialogizität«	175
6.2 Dostoevskijs Werk und die Gattungstradition des karnevalistischen Romans	179
6.3 Karnevalistische Skandalszenen in <i>Der Idiot</i>	185
6.4 Karnevalistische Skandalszenen in <i>Hakuchi</i>	190
6.4.1 Exkurs: Die japanischen Karnevalspheomene »Yuki Matsuri« und »Ējanaika«	203
6.5 Karnevalistische Skandalszenen in <i>Návrat idiota</i>	206
6.6 Karnevalistische Skandalszenen in <i>The Million Dollar Hotel</i>	217
6.7 Fazit: Die Darstellung karnevalistischer Skandalszenen im Film	230
<b>7. Filmische Erzähltechnik, Erzählperspektive und Phänomenologie der Verkennung (Horst-Jürgen Gerigk)</b>	
233	
7.1 Das filmische Erzählen	233
7.2 Der unzuverlässige, filmische Erzähler	235
7.2.1 Exkurs: Die Begriffe »innerfiktional« und »außerfiktional«	237
7.3 Dostoevskijs <i>Der Idiot</i> als Phänomenologie der Verkennung	239
7.4 Verkennung und filmisches Erzählen in <i>Hakuchi</i>	250
7.4.1 Verkennung	251
7.4.2 Filmisches Erzählen und filmischer Erzähler	262
7.5 Verkennung und filmisches Erzählen in <i>Návrat idiota</i>	266

7.5.1 Verkennung	266
7.5.2 Filmisches Erzählen	274
7.6 Verkennung und filmisches Erzählen in <i>The Million Dollar Hotel</i>	277
7.6.1 Verkennung	278
7.6.2 Filmisches Erzählen und filmischer Erzähler	284
<b>8. Schlusswort</b>	293
<b>9. Bibliographien, Filmlisten und Abbildungsverzeichnis</b>	299
9.1 Primärwerke von Dostoevskij	299
9.2 Sekundärliteratur zu Dostoevskij	299
9.3 Sekundärliteratur von und zu Akira Kurosawa	304
9.4 Sekundärliteratur von und zu Saša Gedeon	305
9.5 Sekundärliteratur von und zu Wim Wenders	305
9.6 Sekundärliteratur zu Intermedialität	306
9.7 Sekundärliteratur zu Literatur und Film	307
9.8 Sekundärliteratur zu Literaturverfilmungen	310
9.9 Filmliste	311
9.10 Chronologische Liste der Verfilmungen von Dostoevskij's <i>Der Idiot</i>	313
9.11 Abbildungsverzeichnis	313